

sed uzado de vagonaroj. Sekve ĝustas:

1) trajntrafiko navedvagonara (kiel ĝis nun)

2) vagonartrafiko naveda 3) vagonartrafiko ir-reira

07134 F. Kapcsándi kaj la dana grupo preferas solvon 1); H. D. Hartig kaj Z. Hinšt preferas solvon 2).

09047 / 09165 H. D. Hartig preferas solvon 1); Z. Hinšt kaj la dana grupo preferas solvon 2).

05442 Z. Hinšt kaj la dana grupo preferas solvon 2).

09153 H. D. Hartig kaj la dana grupo preferas solvon 1); F. Kapcsándi preferas solvon 3).

Novaj taskoj

Restas en diskutado la antaŭe menciitaj solvoj – ekster 08143.

Interesa traktenda nocio koncernas specon de stacio:

04173 Stacio, el kiu trajnkompleto povas daŭrigi sian veturon nur per direktoŝanĝo.

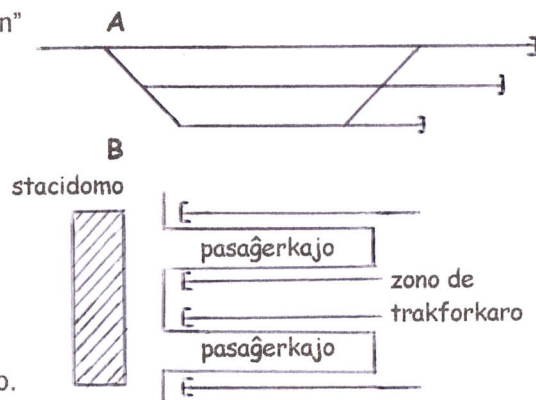
ĉeĥa	úvratová stanice	itala	stazione di testa
dana	sækstation	kroata	čelni kolodvor
franca	gare en cul-de-sac	norvega	sekkestasjon
germana	Kopfbahnhof	pola	stacja czołowa
hungara	fejállomás	rumana	stație cap de linie
		slovena	čelna postaja

Esenca trajto de tia stacio estas ĝia senelireco en unu direkto. La difino enhavas nenion pri situo de stacidomo kaj aranĝo de pasaĝerkajoj. Por ilustru eblajn variantojn, jen 2 skizoj:

Skizo A montras simplan, „nespecialan” varianton ĉe unu fervojlinio. Skizo B montras specialan varianton kun kapa situo de stacidomo kaj dekape alireblaj pasaĝerkajoj. Mi proponas ŝanĝi la ĝisnunan Esperanto-terminon „kapstacio” por ambaŭ variantoj al **sakstacio**.

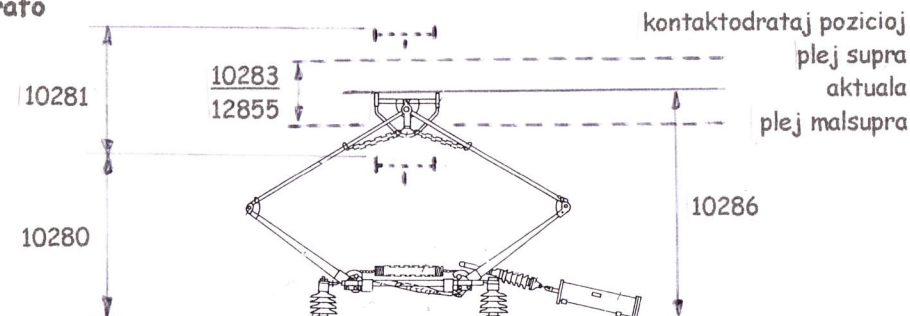
Eksplikoj: En germana lingvo, *Kopfbahnhof* (= kapstacio) estas sole stacio laŭ skizo B. Eventuale ankaŭ en aliaj lingvoj temas nur pri tiu varianto. Kvankam ĉi tiu speco ne troviĝas en *UIC*-terminaro, oni povas nomi ĝin „sakstacio kun kapstacidomo”. Ĉu vi konsentas aŭ trovas alian solvon?

La solvo „finstacio (linio)” apartenas al 08788 kaj ne taŭgas por 04173, ĉar en disforkeja stacio ankaŭ finiĝas fervojlinio, kaj tamen trajnoj tie povas daŭrigi sian veturon sen direktoŝanĝo sur alia linio.



Alia temo estas diversaj altoj kaj altecdiferencoj de pantografo:

dubraka pantografo



10280 Alto inter pantografbazo kaj supra eĝo de glitkontaktilo dum mallevita pozicio de pantografo.

ĉeĥa	výška zaklesnutého sběrače
dana	højde af pantograf i nedsænket tilstand
franca	hauteur du pantographe abaissé
germana	Bauhöhe (Stromabnehmer)
hungara	áramszedő leeresztett magassága
itala	altezza di costruzione (pantografo)
kroata	visina u spuštenom položaju (pantograf)
norvega	byggehøyde for nedfelt strømtaker
pola	wysokość konstrukcyjna najmniejsza (odbierak prądu)
rumana	înălțime constructivă (pantograf)
slovena	višina spuščenege tokovnega odjemnika

La ĝisnuna Esperanto-termino „konstrualto (kurentodeprenilo)” ne bone respondas al la difino.

Du ŝanĝproponoj:

1) pantografalto minimuma 2) pantografalto mallevolima

10286 Alto inter pantografbazo kaj momentrilata pozicio de supra eĝo de glitkontaktilo.

ĉeĥa	styková výška	itala	altezza di captazione
	(pantografový sběrač proudu)		(pantografo)
dana	stighøjde	kroata	visina podizanja (pantograf)
franca	hauteur de captage (pantographe)	norvega	strømtakerhøyde
germana	Steighöhe (Stromabnehmer)	pola	podniesienie robocze (odbierak prądu)
hungara	emelkedési magasság	rumana	înălțime de ridicare (pantograf)
	(áramszedő)	slovena	kontaktna višina

La ĝisnuna Esperanto-termino „konstrualto maksimuma (kurentodeprenilo)” ne ĝustas.

Du ŝanĝproponoj:

1) pantografalto aktuala 2) pantografalto momenta